

Мова навчання

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

№ 1/9-542 від 07 жовтня 2016 року

Департаменти (управління) освіти і науки обласних,
Київської міської державних адміністрацій
Навчальні заклади

Щодо застосування державної мови

Міністерство освіти і науки звертає увагу на невиконання у повному обсязі мовного законодавства України у частині застосування державної мови в навчальних закладах, про що свідчать, зокрема, звернення представників громадських організацій і окремих громадян. Відповідно до Конституції України та законів України роз'яснюємо наступне.

У робочий час у навчальних закладах з навчанням українською мовою науково-педагогічними, педагогічними працівниками та іншим персоналом використовується українська мова, а у навчальних закладах з навчанням мовами національних меншин поряд з українською мовою – також мова, якою здійснюється навчально-виховний процес у цьому закладі.

Робочі навчальні плани з певним мовним компонентом розробляються загальноосвітніми навчальними закладами щорічно на основі Типових навчальних планів. Варіант Типового навчального плану (без вивчення/із вивченням мови національної меншини, з вивченням однієї чи двох іноземних мов тощо) навчальний заклад обирає в залежності від свого типу, спеціалізації, освітніх запитів учнів, їхніх батьків і з урахуванням кадрового та матеріально-технічного забезпечення. При цьому рекомендуємо заздалегідь, щороку не пізніше 1 березня розпочинати роботу над проектом робочого навчального плану, широко про це інформувати батьків та учнів з використанням веб-сайту закладу, батьківських зборів, проводити відповідне опитування.

Крім того, з метою розширення сфери застосування державної мови в сфері освіти та інших сферах суспільного життя рекомендуємо посилити роботу з популяризації української мови в учнівському, студентському та педагогічному середовищі, залучаючи дітей та молодь до участі в різноманітних навчально-виховних та культурно-просвітницьких заходах, а також, за необхідності, забезпечити підвищення рівня володіння державною мовою науково-педагогічними та педагогічними працівниками.

Міністр

Л. М. Гриневич



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

пр. Перемоги, 10, м.Київ, 01135, тел. (044) 481-32-21, факс (044) 481-47-96

E-mail: moe@moe.gov.ua, код ЄДРПОУ 38621185

Департаменти (управління) освіти і науки
обласних, Київської міської державних
адміністрацій
Заклади освіти всіх рівнів

Щодо застосування державної мови
в освітній галузі

Шановні колеги !

Міністерство освіти і науки звертає увагу на те, що відповідно до Конституції України, Закону України «Про освіту» мовою освітнього процесу в закладах освіти є державна мова.

З метою виконання в повному обсязі законодавства України в частині застосування української мови в робочий час у закладах формальної освіти (дошкільної, загальної середньої, професійної (професійно-технічної), фахової передвищої та вищої), а також позашкільної та післядипломної освіти науково-педагогічними, педагогічними працівниками, іншим персоналом використовується державна мова.

Таким чином, у закладах освіти уроки, лекції, практичні та семінарські заняття та навчально-виховні заходи в рамках освітнього процесу повинні відбуватися українською мовою. Державна мова має використовуватися як мова навчальних матеріалів, ведення занять, різноманітних заходів, спілкування педагогічних, науково-педагогічних та інших працівників зі здобувачами освіти в рамках освітнього процесу.

Закон гарантує право для представників корінних народів та національних меншин України навчатися, поряд з державною мовою, їх рідними мовами, а також встановлює перехідний період для закладів, що здійснюють навчання мовами національних меншин.

Згідно з частиною четвертою статті 7 Закону України «Про освіту» «у закладах освіти відповідно до освітньої програми можуть викладатися одна або декілька дисциплін двома чи більше мовами - державною мовою, англійською мовою, іншими офіційними мовами Європейського Союзу».

01/0-74 від 01.09.2016



Звертаємо також увагу, що педагогічні, науково-педагогічні та наукові працівники згідно зі статтею 54 Закону зобов'язані «виховувати у здобувачів освіти повагу до державної мови та державних символів України, національних, історичних, культурних цінностей України» і «додержуватися установчих документів та правил внутрішнього розпорядку закладу освіти».

Крім того, відповідно до частини 1 статті 32, статті 33 Закону України «Про освіту» стандарти загальної середньої освіти лише визначають вимоги до обов'язкових результатів навчання, компетентностей здобувача загальної середньої освіти відповідного рівня та форми їх державної атестації. Конкретний механізм досягнення цих результатів визначатиметься кожним окремим закладом загальної середньої освіти в затвердженій ним освітній програмі.

Освітні програми з певним мовним компонентом щорічно розробляються закладами загальної середньої освіти.

Освітню програму (без вивчення/із вивченням мови національної меншини, вивченням однієї чи двох іноземних мов тощо) заклад загальної середньої освіти обирає в залежності від свого типу, спеціалізації, освітніх запитів учнів, їхніх батьків і з урахуванням кадрового та матеріально-технічного забезпечення.

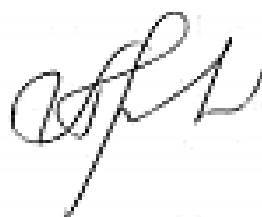
При цьому рекомендуємо заздалегідь щороку не пізніше 1 березня розпочинати роботу над проектом освітньої програми, широко про це інформувати батьків та учнів з використанням веб-сайту закладу, батьківських зборів, проводити відповідне опитування.

Освітні програми, що розробляються на основі типових освітніх програм, не потребують окремого затвердження центральним органом забезпечення якості освіти.

Для розширення сфери застосування державної мови в сфері освіти рекомендуємо продовжити роботу з популяризації української мови в учнівському, студентському та педагогічному середовищах, а також, за необхідності, забезпечити підвищення рівня володіння державною мовою педагогічними та науково-педагогічними працівниками.

З повагою

Міністр



Л. М. Гривенчик